

HİÇ HATA YAPMAYAN

KIZ

YAZAN: MARK PETT, GARY RUBINSTEIN
RESİMLEYEN: MARK PETT



BİNİR ÇİÇEK KİTAPLAR
Yuva Mahallesi 3702. Sokak No: 4
Yenimahalle / Ankara
Tel: +90-312 396 01 11
Faks: +90-312 396 01 41
Yayınçı Sertifika No: 12382
Matbaa Sertifika No: 26062

Kitabın Özgün Adı: The Girl Who Never Made Mistake
Yazan: Mark Pett, Gary Rubinstein
Resimleyen: Mark Pett

© 2011 Mark Pett, Gary Rubinstein
Kapak ve iç çizimler © Mark Pett
Kapak ve iç tasarım © 2011 Sourcebooks, Inc.

Türkçe yayım hakları Nurcihan Kesim Literary Agency aracılığıyla alınmıştır.

© Türkçe yayım hakları Binbir Çiçek Kitaplar'ındır. Yayıncının yazılı izni olmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla, bu kitabın içeriğinin bir kısmı ya da tümü yeniden üretilemez, çoğaltılamaz ya da dağıtılamaz.

ISBN:978-605-4525-48-5
Ankara, 2018
8. Baskı

Çeviri : Meltem Özdemir
Yayına Hazırlık : Mine Çevik
Sayfa Düzeni : Özlem Çiçek Öksüz
Kapak Uygulama : Mehmet Yaman
Baskı : Salmat Basım Yayıncılık Ambalaj Sanayi Ltd. Şti.
Sebze Bahçeleri Cad. Arpacıoğlu İşhanı
No: 95/1 İskitler Ankara

Millie ve Sarah için

Cuma sabahı, diğer günlerden farksız
başladı. Betül tam zamanında uyandı.



Birbirine tam uyan bir çift çorap buldu. İki ayakkabıyı da doğru ayağına giydi.





Evcil faresi Bucur'ü beslemeyi unutmadı. Ona çok sevdiği brokoliden verdi.

Kardeşi Kaan'a sandviç hazırlarken, masayı hiç kirletmedi. İki ekmeğin arasına reçeli düzgünce sürdü.





Dışarı çıktığında kapıda hayranları bekliyordu. Onlara "günaydın" ve "teşekkürler" demeyi unutmadı.

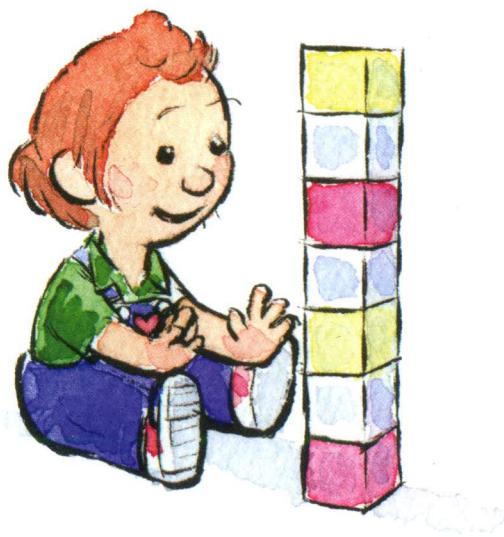


“Yatağını topladın mı?” dediler. “Topladım elbette,” dedi.

“Matematik ödevini yaptın mı?” dediler. “Hiç unutur muyum!” dedi.

O akşam okulda yapılacak olan yetenek yarışmasını sordular. “Hazırıım!” dedi gülümseyerek. Üç yıldır hep onun hokkabazlık gösterisi birinci oluyordu zaten.





Mahallede pek çok
kişi Betül'ün adını bile
bilmiyordu aslında.



“Hiç Hata Yapmayan Kız”
diyorlardı ona
çünkü gerçekten de,

O hiç hata yapmıyordu.

Kardeşi Kaan farklıydı;
pek çok hata yapıyordu.

Pastel boyalarını yiyor ve
konserve fasulyeyle resim
yapmaya çalışıyordu.



Elleriyle dans ediyor ve
ayaklarıyla piyano çalıyordu.

Kaan hata yapmaktan
kaçınmıyordu.



Okul çıkışında Betül, en yakın arkadaşları Sera ve Mine'yi çağırdı. Birlikte havuçlu kek yaparlarken, dört yumurtaya ihtiyaç duyduklar.

“Ben getiririm,” dedi Betül. Buzdolabına doğru gitti ve dolaptaki en büyük, en güzel görünen yumurtaları özenle seçti.



Tam geri dönerken, ayağı kayıp yere
yuvarlandı. Yumurtalar havaya uçtu.

“Yumurtaları havada
yakalamalıyım,” dedi.



Galiba Betül ilk hatasını yapmak üzereydi!

Ama öyle olmadı!



“Öff, neredeyse hata yapacaktım!” diye sıkıntılandı Betül.

Afedersin
Betül... Bir
parça havuç
düşürdüm yere.

him-mim-him



Neredeyse hata yapacak olmasını
aklından bir türlü çıkaramıyordu Betül.

Günün geri kalanını, hata yapma
endīesi içinde geçirdi.



O gün öğleden sonra parkta buz pateni yapan Mine ve Sera'ya rastladı.

“Gel katıl bize!” diye seslendi Mine. “Çok keyifli!” dedi Sera.

Betül onların buz tutmuş gölette kayışlarını izledi. Mine ve Sera, gülüşerek patenleri üzerinde dengede durmaya çabalıyorlardı.



“Yok ben gelmeyeceğim,” dedi Betül. Doğru evin yolunu tuttu.

Akşamüstü Betül yemeğine dokunmadı bile.

“Her şey yolunda mı papatyam?” diye sordu babası.

“Bu akşamki yetenek yarışmasında izleyicileri hayal kırıklığına uğratmaktan korkuyorum,” dedi Betül.

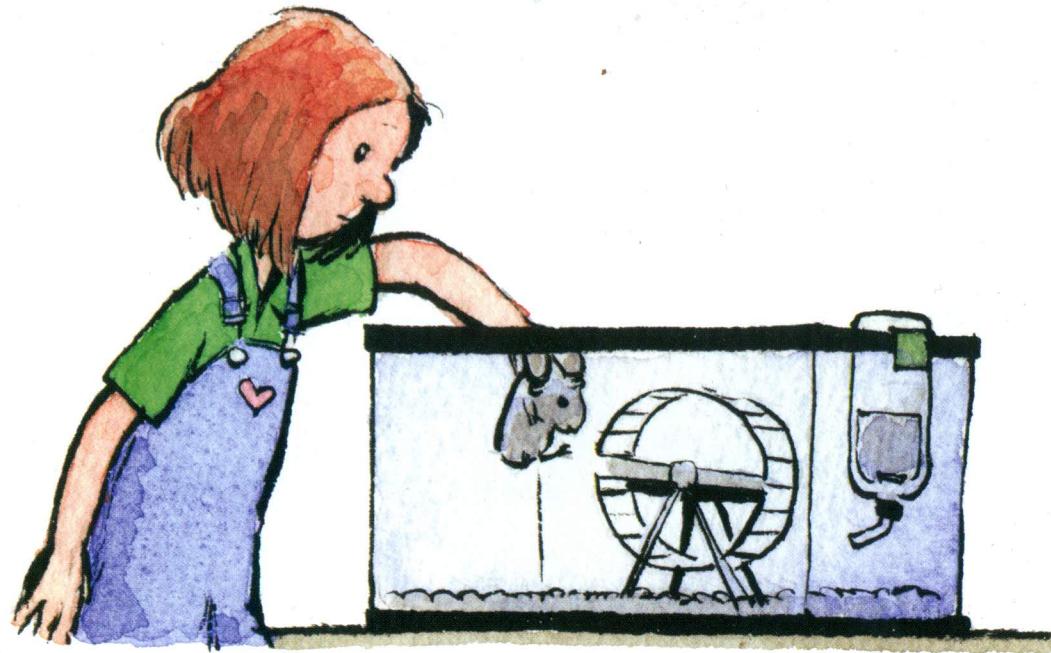
“Neden endişeleniyorsun ki? Sen hata yapmazsan nasıl olsa!” dedi babası gülümseyerek.

Betül de gülümsemeye çalıştı.



Yemekten sonra Betül yetenek yarışmasına hazırlandı.

Önce Bucur'ü kafesinden çıkardı.



Sonra mutfak masasından tuzluğunu aldı.



Ardından balonu suyla doldurdu.



Salon tıklım tıklım doluydu; tüm veliler gelmişti
herhalde. Betül midesinin kasıldığı hissetti.





Gösteri müziğinin başlamasını bekleyen Betül, iki seyirci arasında geçen bir konuşmayı duydu:

“Hata Yapmayan Kız bu işte!” dedi kadın.

“Öyle mi? Demek ki kusursuz bir gösteri izleyeceğiz,” dedi adam.

Müzik başladığında, Betül Bucur'ü havaya fırlattı.

Ardından tuzluğu...

Sonra da su dolu balonu...





İzleyiciler keyifle alkışlamaya, Betül de rahatlamaya başladı.

Ama birden... tuzlukta bir tuhaftık farketti:

İçinden dökülen tozlar beyaz değildi!

Tuzluk yerine yanlışlıkla biberlik getirmiştir Betül!

H H A A A P ? U U

U!!!



Hapşırmak Bucur'ü o kadar şaşırttı
ki, balona pençeleriyle sımsıkı
tutundu ve...



FLOSSSSSS!!



Bükür, balon parçaları, biber tozları
ve su damlları Betül'ün üstüne
yağdı.



Bir hata yapmıştı Betül. Oysa bugüne
kadar hata yaptığını gören yoktu.

Ve bu büyük bir hataydı!



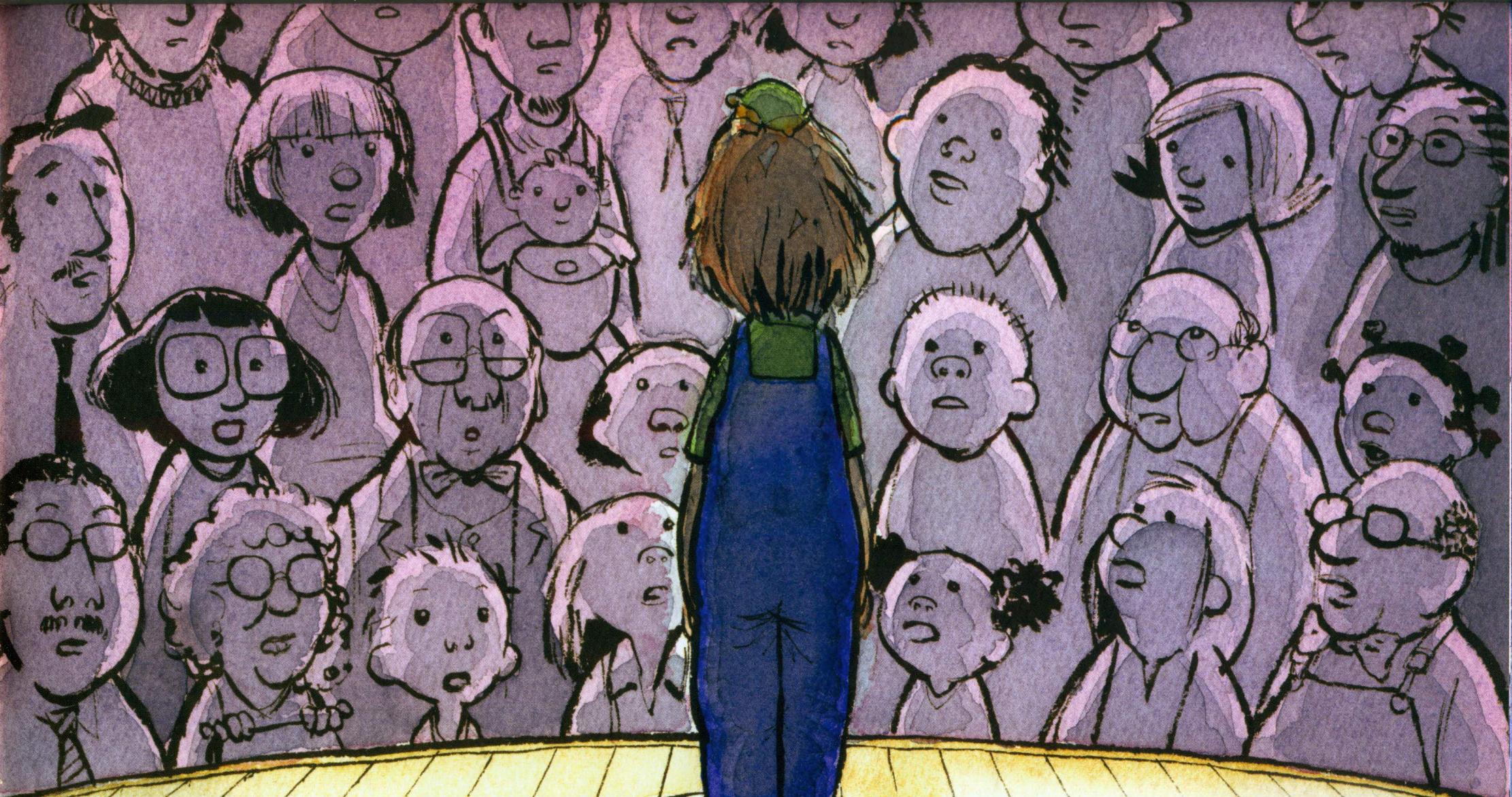
Müzik durdu. Betül
kalakaldı.

Ne yapacaktı şimdi?



Ağlamak?

Sahneden kaçmak?



İzleyiciler de donup kalmıştı.

Hiç Hata Yapmayan Kız'ın hata
yapmış olduğuna inanamıyorlardı.

Onlar da ne yapacaklarını bilemez
haldeydi.

Betül başının üzerindeki Bücür'e baktı.

Bücür de Betül'e baktı.

Tüyüleri sırlısklam olmuş, üzerine
benek benek balon parçaları dağılmıştı.



Betül önce gülümşedi.

Sonra gülümsemesi kıkıldamaya
dönüştü.

Ardından kahkahalarla gülmeye başladı.



Seyirciler önce birbirlerine baktılar; sonra dönüp
Betül'e baktılar.

Onlar da gülümserdiler.

Gülümsemeleri kıkırdamaya dönüştü.

Ardından da kahkahalara boğuldular.





O gece Betül, daha
önce hiç olmadığı
kadar uzun ve
huzurlu uyudu.



Sabah kapısında
hayranlarını göremedi.

Gazeteciler de yoktu
ortalıkta.



Betül giyinmeye başladı. Hiç
neden yokken, bir ayağına
benekli diğerine düz renkli
çorap giydi.

Betül ve Kaan sandviç yaptılar. Bu kez yağ ve reçeli sandviçin arasına değil dışına sürdüler. Buna “içi dışına çıkmış sandviç” dediler ve zevkle sandviçlerini yediler.

Sonra Betül ve Kaan oynadılar, oynadılar, oynadılar...



Ardından Betül dışarı çıktı ve parkta paten kayan
Mine ile Sera'yı buldu.

Birlikte çok düştüler ve çok güldüler!

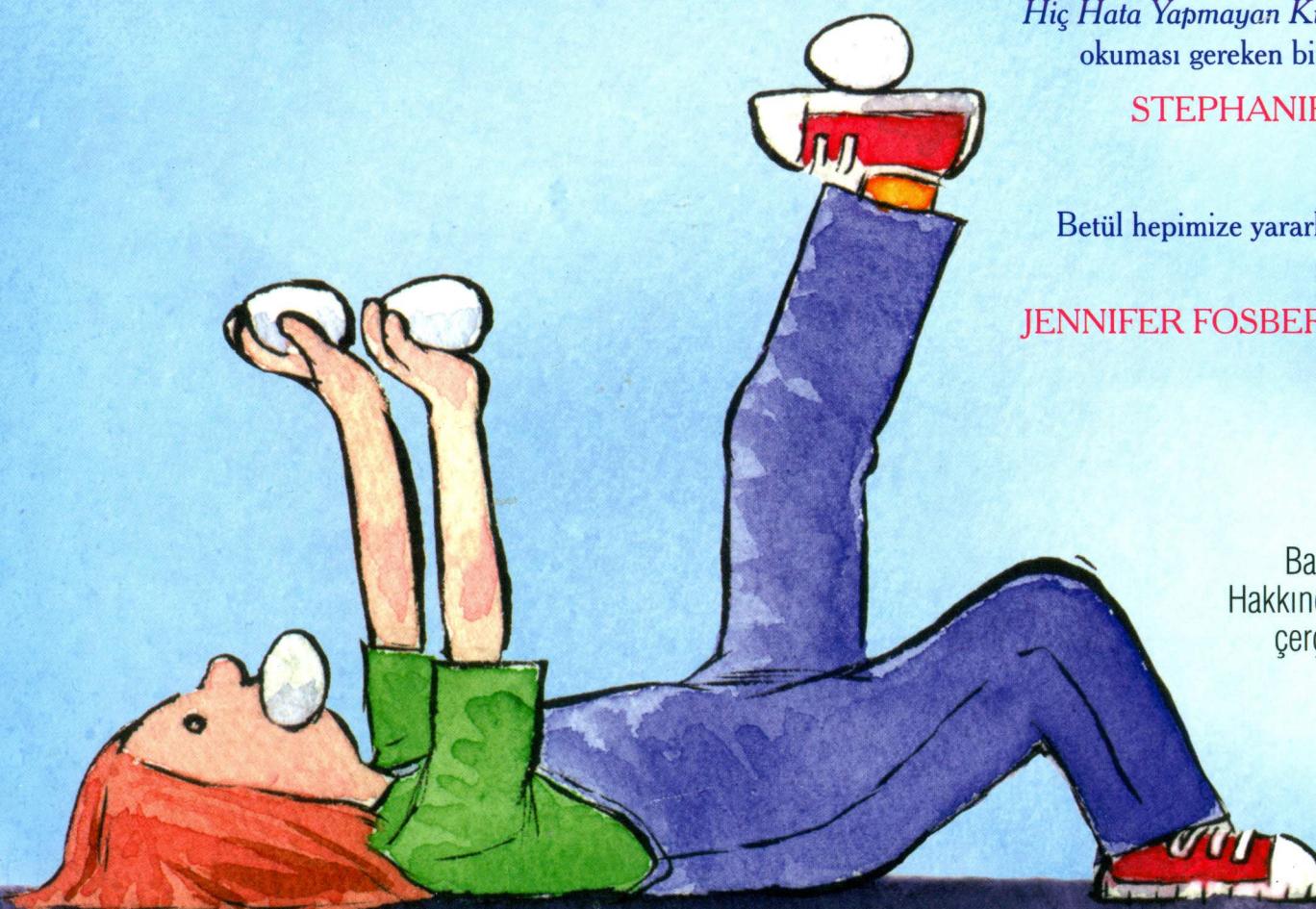


Artık kimse ona “Hiç Hata Yapmayan Kız” demiyor.



Sadece “Betül” diyorlar ona.

Betül o güne kadar ASLA (bir tane bile!) hata yapmamıştı...



Hiç Hata Yapmayan Kız, mükemmeliyeti olan her çocuğun (veya yetişkinin!) okuması gereken bir kitap. Betül'ün en büyük kusuru kusursuzluğu...

STEPHANIE OPPENHEIM, Oppenheim Toy Portfolio

Betül hepimize yararlanabilecek bir ders sunuyor: hatalardan ders almak, gülmek ve oluruna bırakmak...

JENNIFER FOSBERRY, *Benim Adım Isabella Değil* adlı New York Times çok satan kitabın yazarı.

Bandrol Uygulamasına İlişkin Usul ve Esaslar
Hakkında Yönetmeliğin 5 inci maddesinin ikinci fikrasi
çerçevesinde bandrol taşımıası zorunlu değildir.

www.binbircicekkitaplar.com

Yayınçı Sertifika No: 12382

ISBN 978-605-4525-48-5

9 786054 525485

Hiç Hata Yapmayan Kız



14.72 ₺